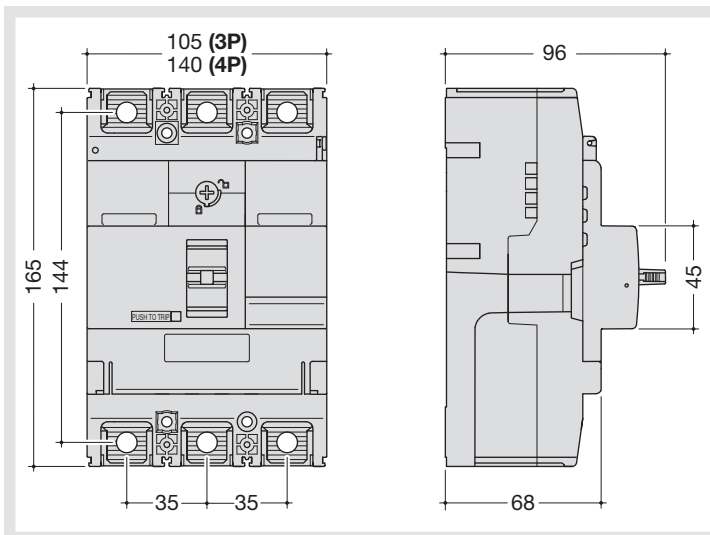
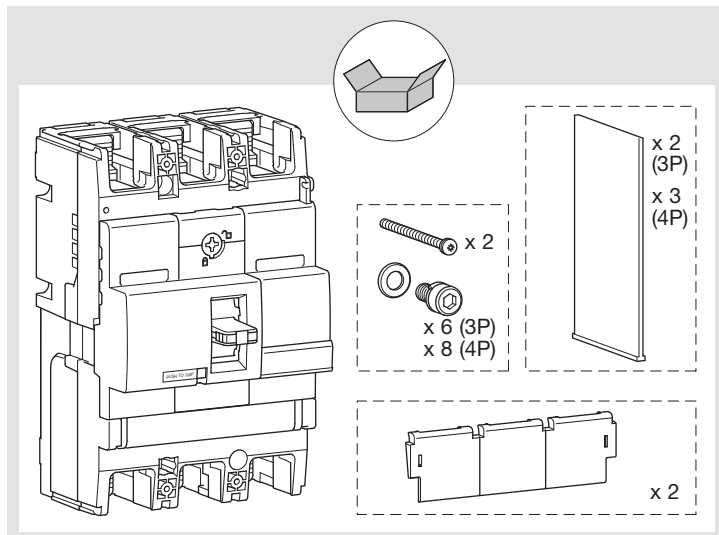


x250

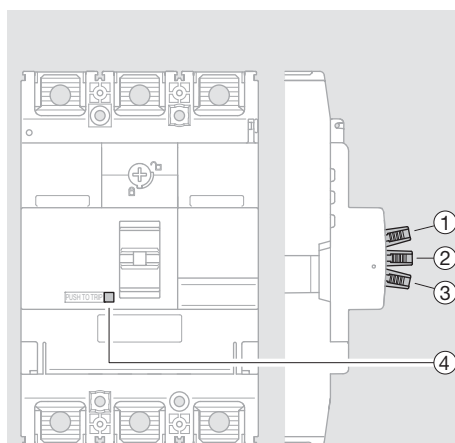
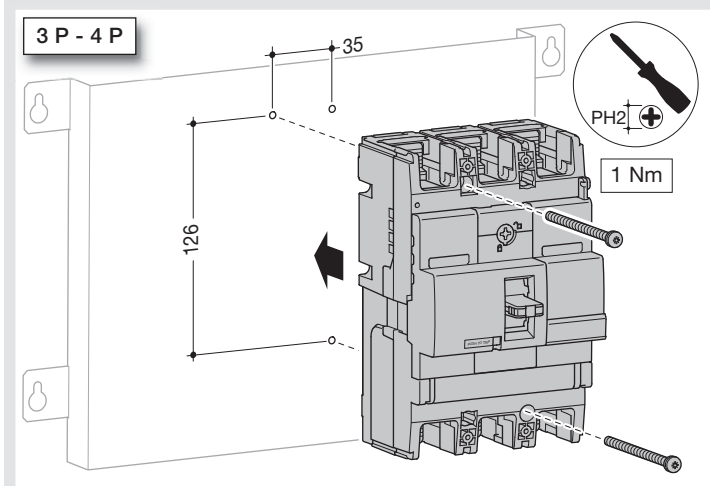


- (FR) Disjoncteurs boîtiers moulés 100 - 250 A
- (GB) Moulded case circuit breaker 100 - 250 A
- (DE) Leistungsschalter 100 - 250 A
- (IT) Int. scatola 100 - 250 A
- (ES) Interruptores automáticos 100 - 250 A
- (NL) Vermogens automaat 100 - 250 A
- (PT) Disjuntores gerais 100 - 250 A
- (NO) Effektbryter 100 - 250 A
- (GR) Αυτόματοι διακόπτες ισχύος 100 - 250 A
- (PL) Wyłączniki kompaktowe 100 - 250 A
- (RU) Автоматические выключатели в литых корпусах 100 - 250 A
- (CN) 塑壳断路器 100 - 250 A
- (AR) 100 - 250 A القسم المختلف

- Notice d'instructions
- User instructions
- Montageanleitung
- Istruzioni di montaggio
- Instrucciones de uso
- Gebruiksaanwijzing
- Instruções de instalação
- Bruksanvisning
- Οδηγίες Χρήσης
- Instrukcja obsługi
- Руководство по эксплуатации
- 用戶手冊
- دليل الاستعمال



		220 / 240 V AC	380 / 415 V AC
HHB	Icu	35 kA	25 kA
	Ics	25 kA	20 kA
HNB	Icu	85 kA	40 kA
	Ics	40 kA	20 kA
HCB	Icm	9 kA	
	Icw		
		3 kA - 1 s	



Indicateur de position de la manette :
① rouge = ON, ② blanc = Déclenché,
③ vert = OFF (Reset).
Bouton de déclenchement ④

Handle position indicator :
① red = ON, ② white = Trip,
③ green = OFF (Reset).
Button, Push-to-Trip ④

Position des Schaltehebel :
① rot = EIN, ② weiss = ausgelöst,
③ grün = AUS (Reset).
Prüftaste, zum Auslösen drücken ④

Indicatore di posizione della leva di manovra :
① rosso = ON, ② bianco = Scanciato,
③ verde = OFF (Reset).
Pulsante di sgancio ④

Visualización de la posición :
① rojo = ON, ② blanco = Disparo,
③ verde = OFF (Reset).
Pulsador de disparo ④

Hendelstand-indicator :
① rood = ON,
② wit = Uitgeschakeld,
③ groen = OFF (Reset).
Uitschakelknop ④

Indicador de posição do punho :
① encarnado = ON,
② branco = Disparo,
③ verde = OFF (Reset).
Botão de disparo ④

Bryterknappens posisjon indikerer :
① rød = PA,
② hvit = Utløst,
③ grønn = AV (Reset).
Utløserknapp ④

Οπτική ένδειξη της κατάστασης του διακόπτη :
① κόκκινο = ON,
② λευκό = πτώση διακόπτη ισχύος,
③ πράσινο = OFF (Reset).
Πλήκτρο διακοπής ④

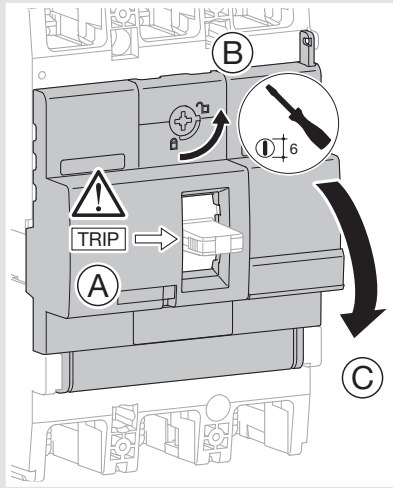
Pozycje dźwigni:
① czerwony = ON
② biały = Trip
③ zielony = OFF (Reset)
Przycisk - Wcisnąć aby wyzwolić ④

Индикатор положения раб. органа:
① красный = ВКЛ,
② белый = расцеплен
③ зелёный = ВЫКЛ(готов)
Кнопка, Нажать для расцепления ④

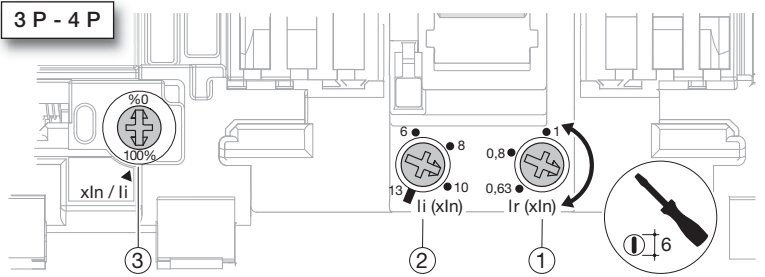
手柄位置指示:
① 红 = ON (释能),
② 白 = trip (储能)
③ 绿 = OFF/Reset
(储能) ④

مشير الوضعية وحدة التحكم
① احمر = تشغيل ② ابيض = انطلاق
③ اخضر = إيقاف
زر الانطلاق ④

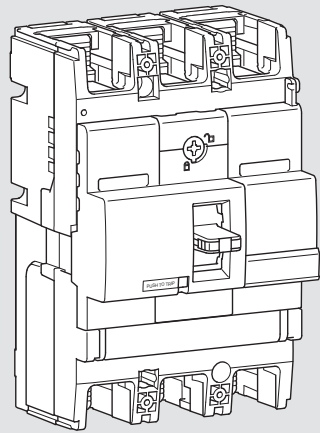
- Réglages
- Trip unit settings
- Einsteller
- Regolazioni
- Regulaciones
- Instellingen
- Regulações
- Innstillinger
- Ρυθμίσεις
- Nastawa wyzwolenia
- Уставки блока расцепителя
- 脱扣单元设定
- تعديلات



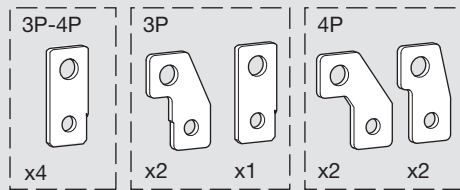
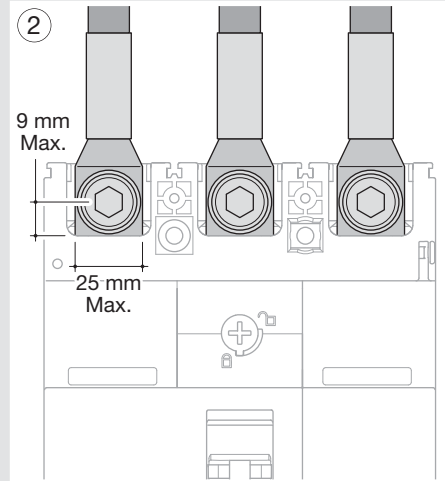
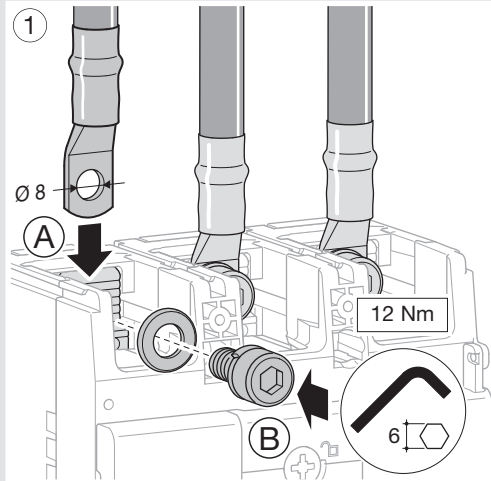
3 P - 4 P



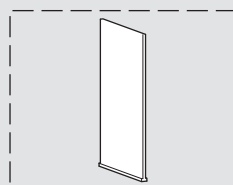
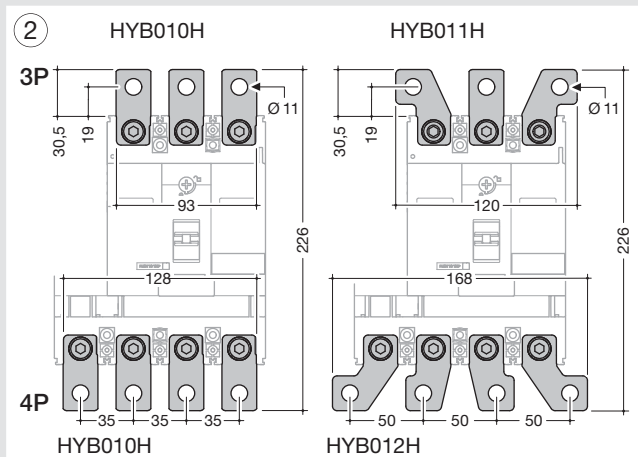
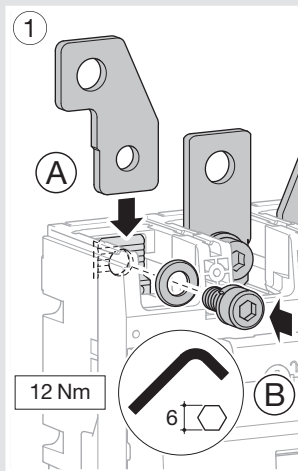
	100 - 200 A	250 A	
Ir (x In) ①	0,63 - 0,8 - 1 x In		3 - 4P
Ii (x In) ②	6 - 8 - 10 - 13 x In	5 - 7 - 9 - 11 x In	
x In/Ii ③	0 - 100 % or 0 - 60 %		4P



+

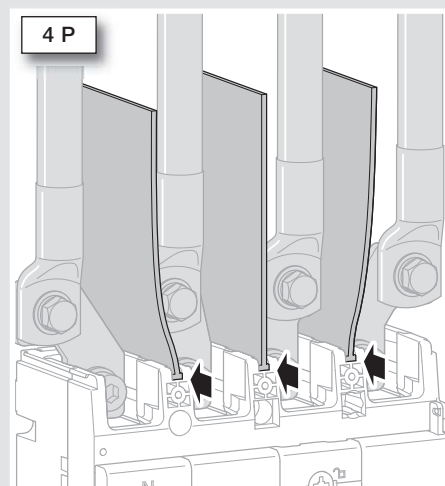
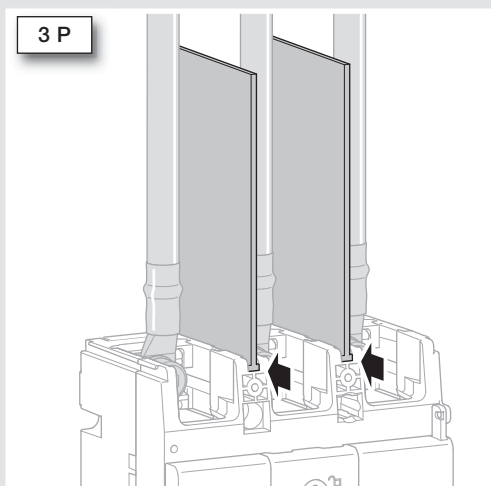


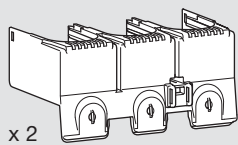
- Rallonges et épanouisseurs
- Extended connections and spreaders
- Anschlussverlängerung gespreizt
- Terminali anteriori prolungati e divarigati
- Pletinas prolongadoras
- Aansluitverlengstukken
- Prolongadores de bornes
- Tilkoblingslasker
- Προεκτάσεις για ακροδέκτες
- Przyłącza rozszerzone i przedłużone
- Фазные удлинители и расширители
- 加长连线及扩展排
- ملحقات



x 2 (3P)
x 3 (4P)
or optionnal :
HYB019H

- Séparateurs de phases
- Interphase barrier
- Abschottung
- Setti separatori
- Separadores de fases
- Schermschotten
- Separadores de fases
- Faseisolasjonsplater
- Διαχωριστικά φάσεων
- Przegrody izolacyjne
- Межфазная перегородка
- 相间隔板
- مرحلة الفواصل

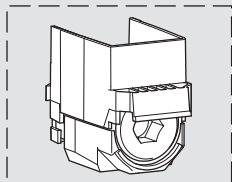
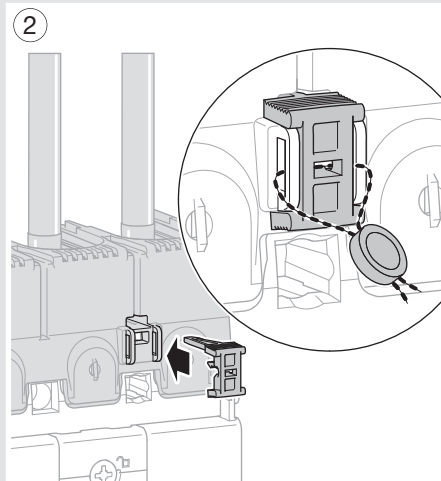
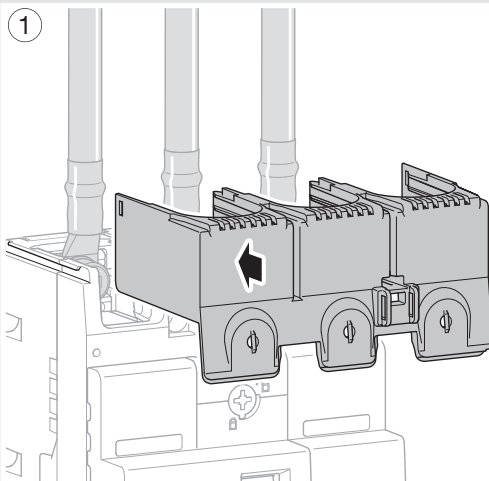




x 2

- Capot cache-bornes
- Terminal covers
- Klemmenabdeckung
- Ckkap voor klembeschermers
- Cobre bornes
- Klemmedeksler
- Κάλυμμα alotte di protezione morsetti
- Tapa de bornes
- Αφδεεπαφών
- Osłony zacisków
- Изолирующие крышки
- 端子盖
- غطاء البراغي

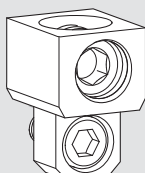
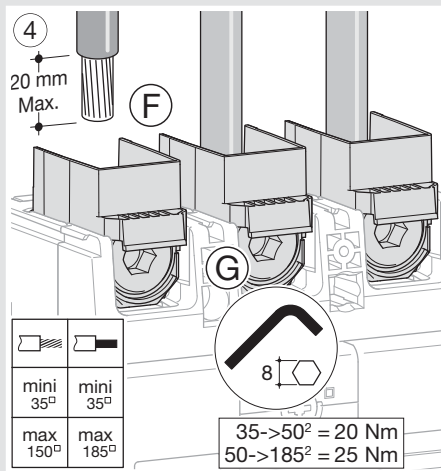
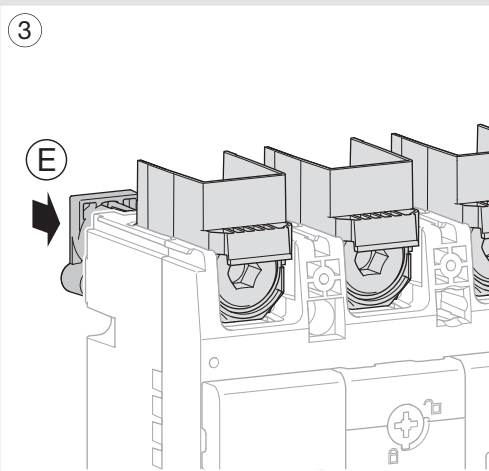
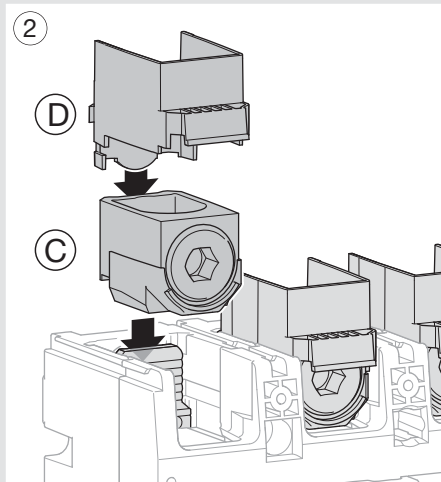
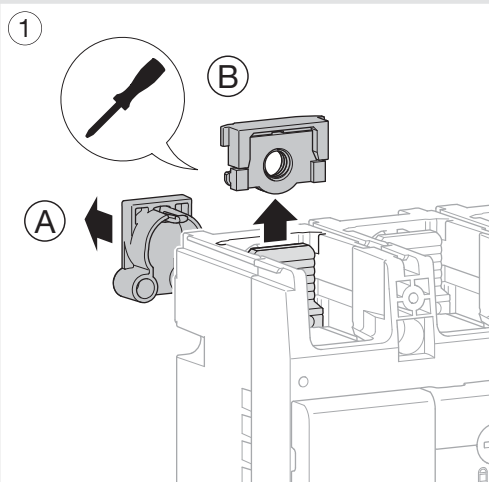
For collar terminal :
HYB027H (3P)
HYB028H (4P)
For straight bar :
HYB021H (3P)
HYB022H (4P)
For spreader :
HYB023H (3P)
HYB024H (4P)



- Bornes à cages Al
- Assembling collar Al
- Anschlussklemmen Al
- Morsetti a gabbia Al
- Bornes para cables de Al
- Al -kooiklemmen
- Bornes de mordente -Al
- Tilkoblingsklemmer Al
- Ακροδέκτες για καλώδια Al
- Zaciski klatkowe Al
- Сборочный хомут Al
- 铝安装圈 Al
- محطات في أقفاص Al

HYB001H (3P)
HYB002H (4P)

+

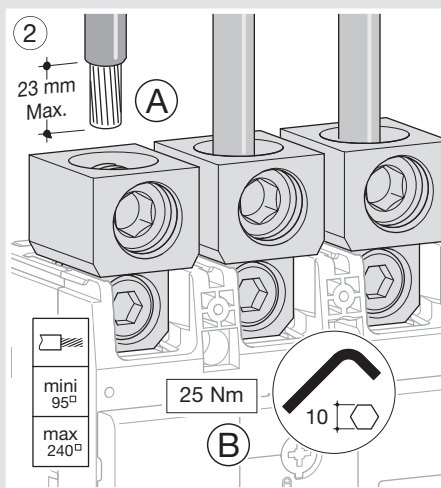
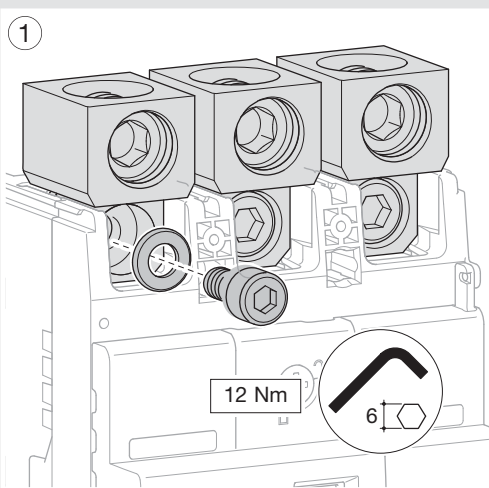


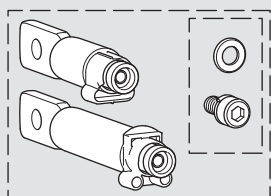
HYB005H (3P)
HYB006H (4P)

+



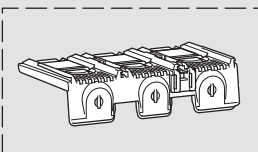
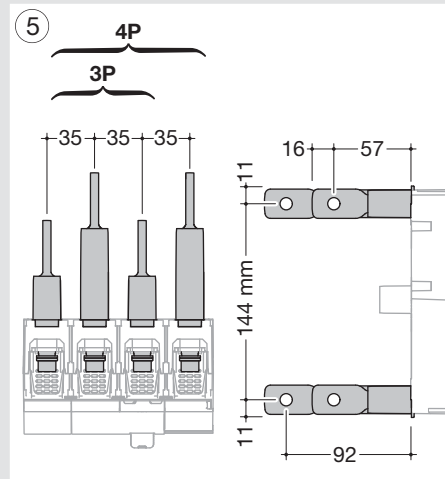
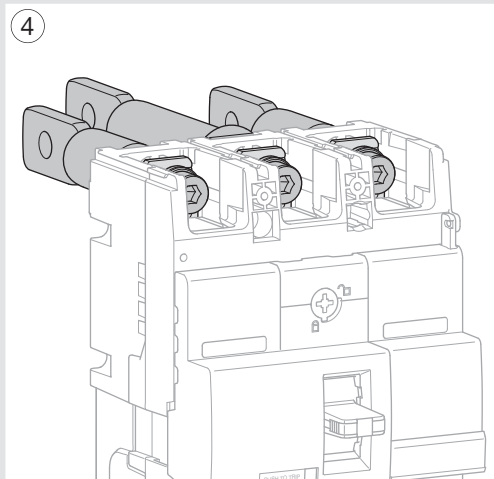
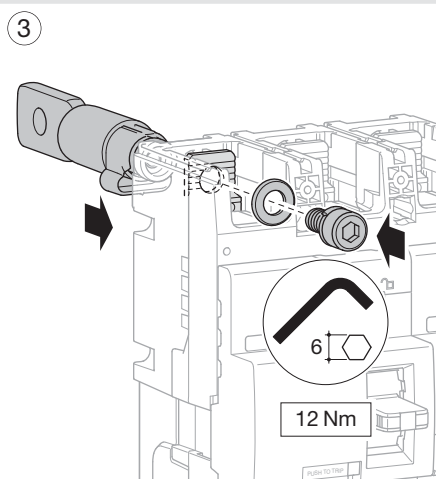
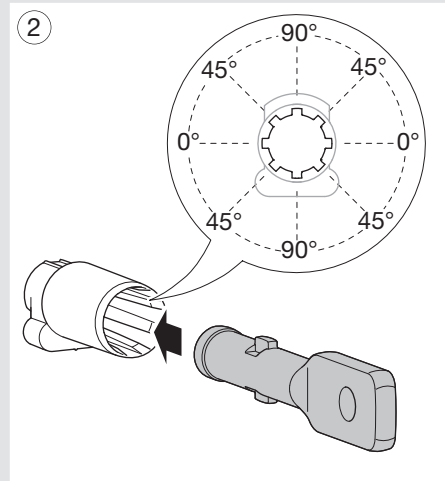
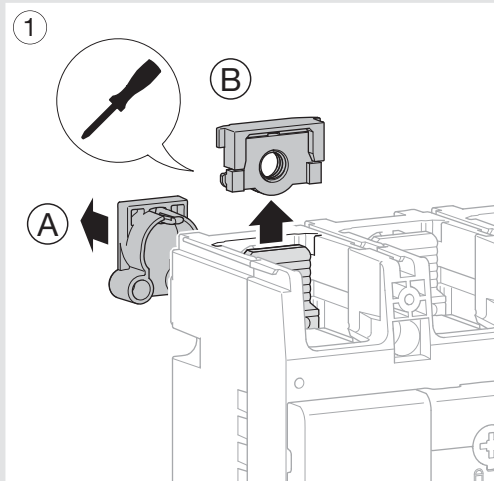
- Bornes à cages Al/Cu
- Assembling collar Al/Cu
- Anschlussklemmen Al/Cu
- Morsetti a gabbia Al/Cu
- Bornes para cables de Al/Cu
- Al/Cu -kooiklemmen
- Bornes de mordente - Al/Cu
- Tilkoblingsklemmer Al/Cu
- Ακροδέκτες για καλώδια Al/Cu
- Zaciski klatkowe Al/Cu
- Сборочный хомут Al/Cu
- 铝安装圈 Al/Cu
- محطات في أقفاص Al/Cu





HYB031H (3P)
HYB032H (4P)

- Prises arrières
- Rear connections
- Rückseitiger Anschluss
- Attachi posteriori
- Conexiones posteriores
- Achterste aansluitingen
- Ligações posteriores
- Tilkobling bakfra
- Προεκτατικές μπαρες
- Podłączenia tylne
- Задние присоединения
- 后接线
- ماخذ ورائي



For rear connection :
HYB025H (3P)
HYB026H (4P)

- Capot cache-bornes
- Terminal covers
- Klemmenabdeckung
- Ckkap voor klembeschermers
- Cobre bornes
- Klemmedeksler
- Κάλυμμα alotte di protezione morsetti
- Tapa de bornes
- Αφδεσπαφών
- Osłony zacisków
- Изолирующие крышки
- 端子盖
- غطاء البراغي

